



www.traleho.fr

Norvégien



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Jeg må ta puls av barnet ditt.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Jeg må ta barnets blodtrykk.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Jeg må ta temperaturen på barnet ditt.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Jeg må ta respirasjonshastigheten til barnet ditt.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Jeg må gjøre en blodprøve for barnet ditt.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Jeg må gi infusjon til barnet ditt.



Je dois refaire le pansement.
Jeg må gjøre et bandasje til barnet ditt.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Jeg må gi barnet ditt en injeksjon.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Barnet ditt drikker ikke eller spiser.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Barnet ditt skal ikke stå opp eller sitte ned.



Je donne des médicaments à votre enfant
Jeg gir medisiner til barnet ditt.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Jeg gir barna dine smertestillende midler (smertestillende medisiner).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Jeg gir antibiotika til barnet ditt (anti-infeksjonsmedikamenter)

Votre enfant va avoir :

Ditt barn vil ha:



une radio

en røntgeneksamen

une échographie

en ultralyd

un scanner

en skanner



un plâtre

et plaster

un pansement

et bandasje



Norvégien

A donner au patient

www.traleho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

Du må signere et ark som tillater oss å ta vare på barnet ditt.

Dette er et ark som lar deg fortelle oss hva du føler eller ønsker.

Barnet mitt er sulten.

Mon enfant a faim.

Barnet mitt er tørst.

Mon enfant a soif.

Mitt barn ønsker å urinere.

Mon enfant veut uriner.

Mitt barn vil defekte.

Mon enfant veut déféquer.

Barnet mitt har smerte.

Mon enfant a mal.

Mitt barn er varmt.

Mon enfant a chaud.

Mitt barn er kaldt.

Mon enfant a froid.

Mitt barn vil kaste opp.

Mon enfant a des nausées.

Mitt barn har oppkastet.

Mon enfant a vomi.

Barnet mitt er mer agitert enn vanlig.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Mitt barn er mindre våken enn vanlig.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.